

· 中学英语拾级读物 ·

**GRADED
ENGLISH
READERS**

第一级

Why? What? How?

知识万花筒

第 3 册

上海外语教育出版社

• 中学英语拾级读物 •

Graded English Readers

Why? What? How?

· 知 识 万 花 筒

刘颖石 编注

上海外语教育出版社

责任编辑：陈耀祖

封面设计：张杰林

中学英语拾级读物
知识万花筒

刘颖石 编注

上海外语教育出版社出版发行

(上海外国语学院)

上海中华印刷厂印刷

新华书店上海发行所经销

787×1092 1/32 3.5印张 2千字

1987年10月第1版 1987年10月第1次印刷

印数：1—150,000册

统一书号：9218·035 定价：0.70元

ISBN 7—81009—218—9

G·034

前 言

受国家教育委员会中学司委托,由上海外国语学院、北京外国语学院、北京师范大学、华东师范大学所属的四家大学出版社联合编辑、出版的《中学英语拾级读物》(简称《拾级读物》或《GE》)与读者见面了,这是我国中学英语教学的一项重要配套工程,旨在促进中学英语教学的改革。

取名《拾级读物》,不仅因为它有十个级别五十本书,而且还寓有“循序渐进,拾级而上”之意,中学生从初二开始阅读,逐级向上攀登,便可达到借助词典读懂浅近原著的水平。

《拾级读物》每册的词汇量、字数以及对应的年级大致如下:

级别	词汇量	每册大约字数	对应年级
一	500—700	10 万	初二
二	600—900	10 万	初二
三	800—1200	12 万	初三
四	1000—1500	12 万	初三
五	1400—1800	12 万	高一、高二
六	1700—2000	12 万	高二、高三
七	2000—2500	14 万	重点中学高三
八	2500—3000	16 万	外国语学校高三
九	3000—3500	18 万	高材生、中学教师
十	3000—3500	18 万	高材生、中学教师

阅读是学好任何一种语言的必由之路,也是获取信息的主要渠道。只做习题,不大量阅读,是学不好英语的。近年来不少学生为了应付考试,花费大量的精力和时间去做各种各样的复习题、模拟试题,但收效甚微,对外语能力的提高并无多大益处,这是外语教学中的一种偏向。《拾级读物》的出版正是为了给中学英语教学提供一套可读性与系统性相结合的课外读物。

《拾级读物》主要供学生自己阅读,但教师可根据学生的实际水平帮助他们选择使用,并进行适当的辅导,特别在阅读方法上教师可作示范性的讲示,引导学生逐步摆脱语法和汉语的束缚。在此过程中,一是抓篇章大意和故事情节;二是注意学过语言现象的再现和在新环境下的发展。对不易理解之处,要启发学生先根据上下文去琢磨,实在影响阅读时再查阅词典。对不影响理解全文的语言难点则要舍得放过。只有这样,才能培养学生良好的阅读习惯,保持他们阅读的兴趣,提高他们阅读的速度。

《拾级读物》的级别是衡量中学生英语阅读水平的客观尺度,为了便于检查,我们还准备编写一套相应的测试材料和教学参考书。

《拾级读物》除供中学生使用外,还可作为中学英语教师培训、进修的教材。

本册读物是第一级第三册。全书向读者展示了世界上各种新奇的知识,上至天文,下迄地理,涉及科技、文学、动植物等诸多领域,为使用本册读物的学生提供一个开拓知识视野的万花筒。

本册读物由上海市教育局教学研究室严似苏老师审订。

鉴于编者水平有限,读物在选材、注释等各方面肯定有不

少缺点,敬请广大师生、各界读者不吝指正,供我们再版时参考。

《中学英语拾级读物》编辑委员会

一九八七年五月

Contents

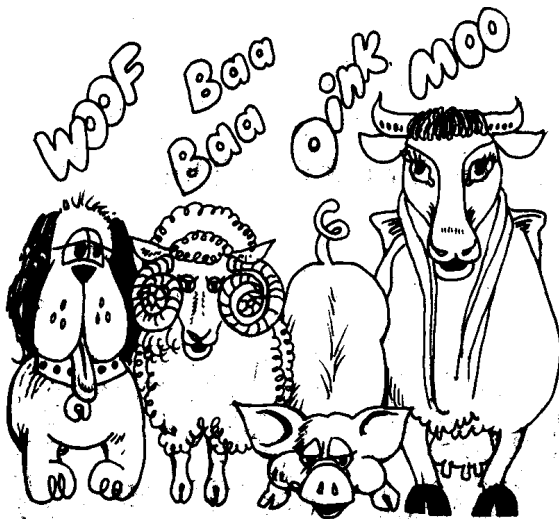
1. Do You Know This?	1
2. A Fly Can Walk up a Wall	6
3. The Biggest Animal of All	8
4. A Horse You Can't Ride	9
5. How to Find the Ants	11
6. Ants in America	13
7. My Bees	15
8. Our Zoo	17
9. Cows	19
10. You Can See One Star in the Day	21
11. The Sun	22
12. The Earth and Gravity	24
13. The Planets	26
14. Professor Boffin's Robot	28
15. Charlie and Mr Blimp	34
16. Winds That Blow up	40
17. Heat	42
18. What Colour Is Easy to See	43
19. Snow	45
20. Billy's Bean	47
21. A City Has No Cars	49

22. The Dead Sea	51
23. The Fishermen of Fiji	53
24. Kuwait	55
25. At the Barber's	57
26. At the Dentist's	59
27. In a Boat	61
28. Cycling	63
29. Hobbies	65
30. The Thief	69
31. Peter the Wild Boy	72
32. White Chief	75
33. Mrs Peel's Birthday Party	78
34. Gilbert — the Man Who Slept for a Hundred Years	84
35. The Doll in the Window	92
36. What's Going on Here?	96
37. The Little Fat Policeman	99

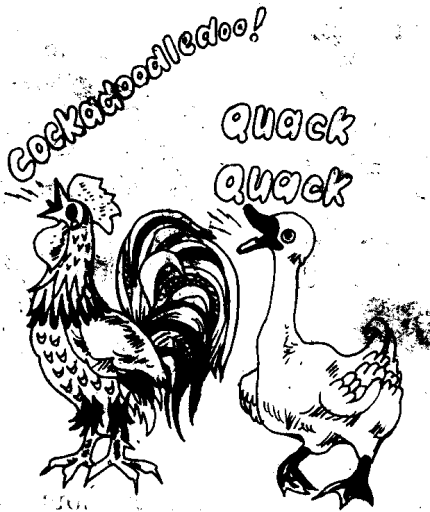
1. Do You Know This?



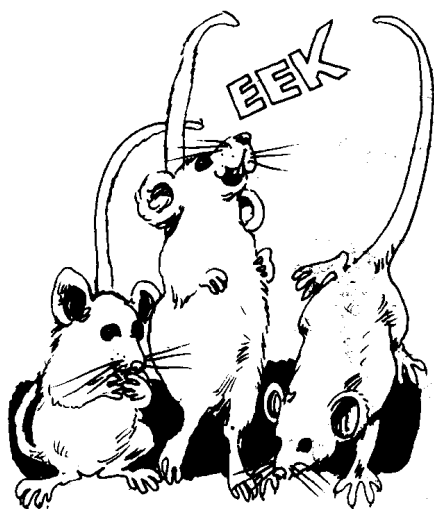
People scream ¹ and laugh ² . They shout ³ and sing.



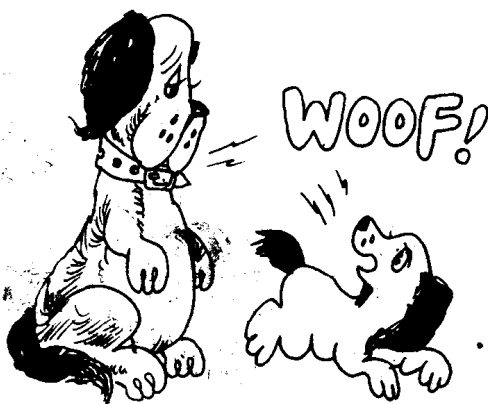
Animals make noises ⁴ , too.



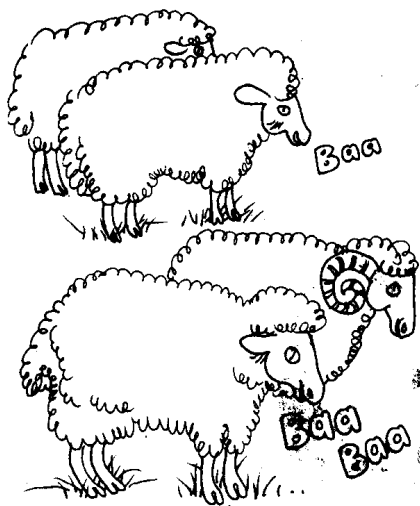
So do birds ⁵ .



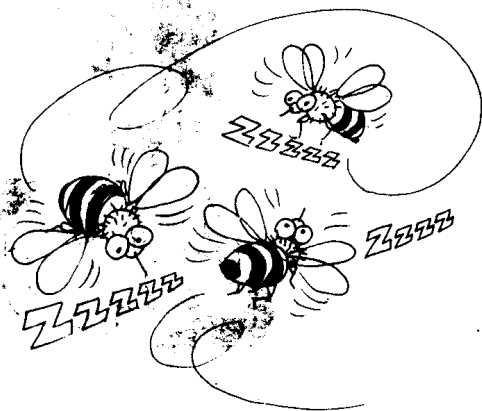
Mice ⁶ don't scream. They squeak ⁷.



Dogs don't laugh. They bark ⁸.



Sheep don't sing. They bleat ⁹ .

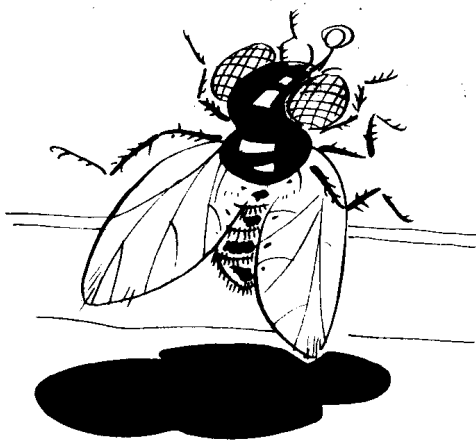


Bees don't shout. They buzz ¹⁰ .

Notes:

1. scream [skri:m] *vi.* 尖叫
2. laugh [lɑ:f] *vi.* (大)笑
3. shout [ʃaʊt] *vi.* 高喊
4. noise [nɔiz] *n.* 嘈杂声; 响声
5. So do birds. 鸟(禽类)也同样(发出响声)。
6. mice [maɪs] *n.* 老鼠(为 mouse [maʊs] 的复数形式)
7. squeak [skwi:k] *vi.* (老鼠的)吱吱叫声
8. bark [bɑ:k] *vi.* (狗)吠; 叫
9. bleat [bli:t] *vi.* (羊)叫
10. buzz [bʌz] *vi.* (蜂等)嗡嗡叫

2. A Fly¹ Can Walk up a Wall



A fly can walk up a wall. It can walk upside down², too. You would fall³. How does the fly do it?

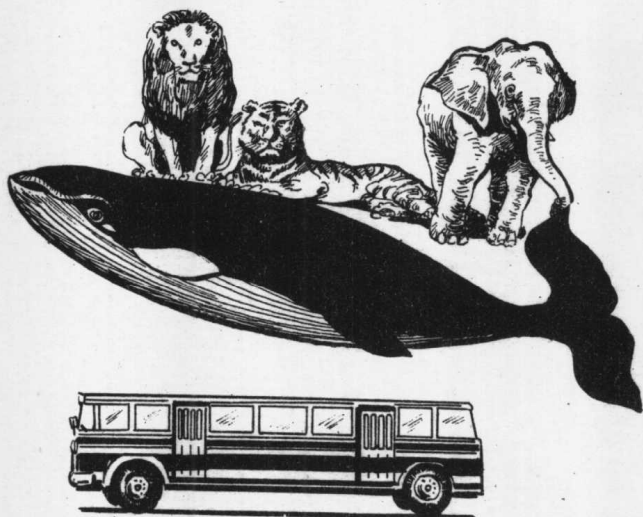
A fly has six legs. It walks with three legs up and three legs down. Each leg has a little sticky pad⁴ on it, almost like a shoe. The pads stick to the wall⁵. This is why the fly does not fall.

Notes:

1. fly [flai] *n.* 苍蝇

2. upside down 颠倒
3. You would fall. 你可就要掉下来的。
4. sticky pad 粘性的趾
5. stick to the wall 粘附在墙上

3. The Biggest Animal of All



Whales ¹ are the largest animals. The blue whale is the biggest whale of all. Some blue whales weigh ² as much as one hundred tons ³. A bus weighs about fifteen tons. Some blue whales are about one hundred feet long. A bus is only about forty-five feet ⁴ long.

Notes:

1. whale [weɪl] *n.* 鲸
2. weigh [wei] *v.* 重; 称
3. ton [tʌn] *n.* 吨
4. feet [fi:t] *n.* 英尺 (为 foot [fʊt] 的复数形式)

4. A Horse You Can't Ride¹

When is a horse not a horse? When it is a sea² horse. The sea horse is a small fish. It likes warm waters³. A sea horse always stands up in the water when it swims. To stop swimming, it hooks⁴ its tail⁵ around some seaweed⁶.



Father sea horse carries the eggs to keep them safe⁷ until⁸ they hatch⁹. Then the baby sea horses swim away.

Notes:

1. ride [raid] *vt.* 骑; 乘
2. sea [si:] *n.* 海
3. waters 水域
4. hook [huk] *vt.* 勾
5. tail [teil] *n.* 尾巴
6. seaweed ['si:wi:d] *n.* 海草
7. safe [seif] *a.* 安全的